

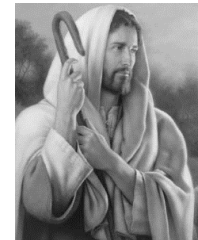


The words of saint Paul “brothers and sisters you are not in the flesh,” which can be better translated as “brothers and sister do not live according to the disorder of a spirit of egoism,” made me ponder about two ways in which this “spirit” is manifested: The first way this “disordered spirit of egoism” manifests is in those people who only think about themselves. They spend their lives talking about their achievements, all the material things they have, their intelligence and accomplishments in their career. Their mouth is full of themselves. They always try to take advantage of situations to seek only their comfort. They can care less about others, their sufferings, and their pain. They have no place in their hearts for others nor for God because their heart is already full. It is full of themselves.

The second way this “disordered spirit of egoism” manifests is in those people who also spend their lives talking about themselves but in a different way. These people only talk about how much they have suffered, how nobody can understand what they are going through, and how everything goes bad in their lives. These people are no longer looking outside but only looking inside themselves. Their eyes are placed in their pain and the unfairness of life. These people, like the first ones, also live with this “disordered spirit of selfishness” because everything revolves around themselves. In their hearts, they have no place for God who desires to help them or for others who need help. The heart is full of themselves.

If we are honest with ourselves, we have in our hearts traces of one or both types of persons. We carry in our hearts these places of “disorder” and “egoism.” Places in our hearts where we only think about ourselves and forget about God and others. Places in our hearts that are full of ourselves. That is why, scripture tells us, it so crucial to always seek Jesus. It is crucial to always try to contemplate the life of Jesus because it is in Jesus that we learn how to let “this disordered spirit of egoism” die. He is the humble king riding on a donkey and the one who says that only the “little ones” will understand the mysteries of God. He shows us how to empty ourselves to make room in our hearts for God and for others. I pray that we continue to renounce the “disordered spirit of egoism” and ask the Holy Spirit to move freely in our hearts.

Fr. Alex Caudillo.



Con las palabras de San Pablo que nos pide no vivir “conforme al desorden de un espíritu egoísta,” las imágenes de dos tipos de personas egoístas comenzaron a formarse en mi mente:

La primera es aquella persona que vive la vida pensando en ella. Que no le importan los demás, que se cree superior a los demás. Que vive la vida hablando de ella misma, de sus logros, de cuánto dinero tiene, de su inteligencia, de su estudio, de su carrera. Se le llena la boca de ella misma. Su corazón está lleno de ella misma. Siempre busca tomar ventaja de los demás o busca su

propia comodidad. No le importa el sufrimiento de otros ni ayudarlos. No tiene lugar en su corazón para Dios y los demás porque su corazón ya está lleno de ella misma.

La otra persona es una persona que pareciera diferente al principio. Es una persona que se la pasa hablando de su sufrimiento, de como nadie ha sufrido como ella, de que todo le va mal en la vida y de que nadie la comprende. Es una persona que ya no mira más allá, pero vive enfocada en ella y lo que ha pasado en su vida. Es una persona que ha dejado de mirar al cielo, a los demás y solo se enfoca en ella y su dolor. Esta persona, aunque de diferente manera, es como la primera, llena de sí misma y enfocada en sí misma. Ella también vive en este “desorden de un espíritu egoísta.” No hay lugar para Dios y los demás en su corazón porque su corazón ya está lleno de ella misma.

Estas personas, si somos honestos, somos tú y yo... En nuestro corazón existen estos lugares de egoísmo. Estos lugares donde solo pensamos en nosotros y nos olvidamos de Dios y los demás. Esos lugares que están llenos de un “yo.” Es por eso que nosotros no podemos dejar de buscar a Jesús porque Él es único que nos enseña a como dejar que esos lugares de egoísmo mueran. Él es el rey humilde montado en un burrito y que revela al Padre “a la gente sencilla de corazón.” Es el que nos revela como “vaciarlos” de nosotros mismos para poder hacer lugar en nuestro corazón para Dios y los demás. Renunciemos al espíritu desordenado del egoísmo y pidamos que el Espíritu de Dios nos ayude a hacer un lugar para los demás en nuestro corazón y vivir en la libertad de los hijos de Dios.

Padre Alejandro Caudillo.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Monday/Lunes July 17th

6:30 pm – English Mass- Sheila Maureen Olson, by Richard Benkendorf.

Tuesday/Martes July 18th, Saint Camillus de Lellis, Priest

6:30 pm- Misa español – Alejandro Benítez, dedicada por la familia Nicolasa Arroyo.

Wednesday/Miércoles July 19th,

Thursday/Jueves July 20th, Saint Apollinaris, Bishop and Martyr

6:30 pm – Misa español- Catalina Trujillo, a 3 años de fallecida.

Friday/viernes July 21st, Saint Lawrence of Brindisi, Priest and Doctor of the Church

6:30 pm Bilingual Mass-

Saturday/Sábado July 22nd Saint Mary Magdalene

5:00 pm- English Mass-

7:00 pm- Adam Elizalde, dedicada por su hijo Rene Elizalde, Antero Ponce, Griselda Ocampo, Nicolás Herrera, a 10 años de fallecido, dedicada por su hija Julia Herrera, nietos y familia. bendiciones para Magdalena Hernández Avalos, dedicada por su sobrino, Adrián,

Sunday/Domingo July 23rd, Sixteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 am- James Chestnut, Carrol Nicklaus, by her Friends, For healing and strength for Jim and Dutch Chestnut.

9:30 am – Eleuterio Jaramillo y Jesús Dávila, a dos meses de fallecido, dedicada por Dulce y Ezequiel, Froylan Zavaleta y Sabina Estrada, dedicada por su hija, Catalino Jaramillo, a días de fallecido, dedicada por su familia.

11:30 am – Anastasia Hernández, a 3 años de fallecida, Antonio Pérez Vargas, a un año de fallecido, dedicada por su familia, bendiciones para Ray Chávez, por su cumpleaños, dedicada por su mama y familia, bendiciones para Sonia Solís & Rubén Hernández, por su cumpleaños y aniversario de matrimonio.

1:30 pm – Por el pueblo

5:00 pm – Santiago González, bendiciones para Nicolasa Nieto Arroyo, por su cumpleaños, dedicada por su familia.

This week in our parish

Sunday/Domingo July 16th

All day Retiro de parejas- Cafeteria

7:00 pm Rosary for the peace – Sanctuary

Monday/Lunes June July 17th

6:00 pm Grupo Oración – Librería

6:00 pm Crecimiento Mujeres - Music room

6:30 pm Legion de Mary – St. Bosco

7:00 pm SINE – CHRR, PAC #3

7:00 pm Obreros – PAC #1

7:00 pm EMM- St. Catherine

Tuesday/Martes July 18th,

9:00 am Bible study - CHRR

7:00 pm Boy Scouts – PAC Hall

7:00 pm Girl Scouts – School building

7:00 pm Cub Scouts - Cafeteria

Wednesday/Miércoles July 19th

6:00 pm CRSP – PAC hall, PAC #2, Cafeteria

7:00 pm Arcoiris – St. Cecilia

7:00 pm Pastoral Council- Conference Room

Thursday/Jueves July 20th

7:00 pm MFCC- PAC #3

7:00 pm Coro 9:30 am- St. Cecilia

7:00 pm Crecimiento Hombres- Music Room

7:00 pm EMM- PAC #2 & #6

7:00 PM Comité Diocesano- PAC #1

7:00 pm Adolescentes- PAC #3

Friday/Viernes July 21st

7:00 pm SINE- PAC #3

7:00 pm Grupo de Oración- Cafeteria, Librería

7:00 pm Preparación Matrimonial- St. Catherine

7:00 pm Adolescentes- PAC Hall

7:00 pm Obreros de Cristo- St. Bosco

7:00 pm Coro de niños- St. Dominic

Saturday/Sábado July 22nd

8:00 am Vacation Bible Study for adults- St. Catherine

8:00 am Altar Care- Sanctuary

8:30 am RE- Cafeteria

7:00 pm Arcoiris- St. Catherine

6:30 pm CRSP- PAC Hall

Readings for the Week of July 16th, 2017

Sun. Is 55:10-11; Ps 65:10, 11, 12-13, 14; Rom 8:18-23;

Mt 13:1-23 or 13:1-9

Mon. Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8; Mt 10:34—11:1

Tue. Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24

Wed. Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-2, 3-4, 6-7; Mt 11:25-27

Thu. Ex 3:13-20; Ps 105:1 and 5, 8-9, 24-25, 26-27; Mt 11:28-30

Fri. Ex 11:10—12:14; Ps 116:12-13, 15 and 16bc, 17-18;

Mt 12:1-8

Sat. Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

Sun. Wis 12:13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26

27; Mt 13:24-43 or 13:24-30

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Las Discípulas de Jesús iniciaran un curso de formación para catequistas en los siguientes sábados iniciando a las 8:30 am y terminando a las 12 pm:

<u>Fecha</u>	<u>Lugar</u>
➤ Julio 08	Cafetería
➤ Julio 15	PAC HALL
➤ Julio 22	Cafetería
➤ Julio 29	No hay clase
➤ Agosto 05	Cafetería
➤ Agosto 12	Cafetería
➤ Agosto 19	Cafetería



Si usted le gustaría servir en nuestra iglesia como catequista, por favor de asistir a estos talleres. También, puede ir a la oficina de catecismo y hable con la Hermana Olga Rivera D.J. (512) 926-2116 ext. 8034.

ENCUENTRO: Un Retiro Vocacional Para Jóvenes

“Jesús les dijo: «Vengan y lo verán.» Fueron, vieron dónde vivía y se quedaron con él aquel día. Eran como las cuatro de la tarde.” (Juan 1, 35-50) Años después, San Juan todavía recuerda su primer encuentro con Jesucristo.... Jóvenes de 18 a 30 años, ¡están invitados a un nuevo retiro vocacional! ENCUENTRO tomará lugar el 1, 2 y 3 de septiembre, 2017, en el centro de retiros Eagle’s Wings en Burnet, Tx. Vengan a este encuentro con el Señor Jesús, que nos llama sus amigos y nos revela nuestra identidad como hijos e hijas de Dios. Los Padres Jonathan Raia y Alex Caudillo estarán presentes y también las hermanas Discípulas de Jesús. Vengan a este fin de semana maravilloso, y conozcan el gozo de vivir la vocación como un regalo de Dios para ti y para los demás. El costo es \$20, y hay becas disponibles. Regístrense con Adrian Sanchez en la Oficina de Vocaciones, al [512-949-2495](tel:512-949-2495) o adrian-sanchez@austindiocese.org.

Bodas Comunitarias



Invitamos a todas las parejas que quieran recibir el Sacramento del Matrimonio, a que participen en las **Bodas Comunitarias** en nuestra iglesia el próximo 16 de diciembre a las 12 del medio día. Venga a la oficina de la parroquia para que le demos más información.

RE Registrations

The registrations for the 2017-2018 RE classes will continue until August 15 from 5 pm – 9pm Tuesday through Friday and Sunday. Please bring all the paperwork ready to register.



Inscripciones a Catecismo

Las inscripciones al próximo ciclo de clases de catecismo 2017-2018, continúan hasta el 15 de agosto de 5pm - 9pm de martes a viernes y domingos. Por favor de traer toda la papelería necesaria para la inscripción.

ETHICS & INTEGRITY WORKSHOP

We will have an English Ethics and Integrity workshop on Thursday, August 31st at 7 pm, in the church reception room. Please register to the workshop with sister Olga in the Religious education Office, from M – F 5 pm – 9 pm.

TALLER DE ETICA E INTEGRIDAD

Tendremos un Taller de Ética e Integridad en Español el jueves 31 de agosto en la cafetería a las 7 pm. Favor de inscribirse en la oficina de catecismo con la hermana Olga, de Martes a Viernes de 5 pm a 9 pm..

Vacation Bible Study

Sacred Heart Church is holding a Vacation Bible School for Adults, in English. The sessions will be held on four (4) consecutive Saturday mornings, beginning July 8. The days will begin at 8:45 a.m. with sign-in, coffee and pastries. The location will be the St. Catherine classroom, along the Saints Walkway. Each two-hour session will have presentations, discussions and time for questions and answers.





We need volunteers for catechism classes. If you’d like to be part of the catechism program, please come to the Religious Education office for more information Monday-

Thursday from 5-9pm (512) 926-2116

STEWARDSHIP

Responsible weekly budget	\$13,100.00
Sacrificial giving / Diezmo	\$15,762.00
SVDP/ San Vicente de Paul	\$ 4,776.25

Breakfast sale Estrellas de Cristo 07/02/17

<u>Total</u>	<u>Gastos</u>	<u>Grupo</u>	<u>Iglesia</u>
\$1,824.00	\$609.00	\$850.00	\$365.00

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!